

زبان عربی ۲

** عَيْنُ الْأَنْسَبِ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجَمَةِ:

۱- «تَعْصِفُ رِيَّاحٌ شَدِيدَةٌ فَأُظَنَّ أَنَّهَا سَتُخَرَّبُ جَمِيعَ الْبُيُوتِ بِسُرْعَةٍ!»:

- (۱) بادی شدید می‌وزد که گمان می‌کنم همه‌ی خانه‌ها سریعاً ویران خواهند شد!
- (۲) بادهای شدیدی می‌وزد و گمان می‌کنم که آن همه‌ی خانه‌ها را به سرعت ویران خواهد کرد!
- (۳) این بادهای شدید وزیدن گرفتند که فکر می‌کنم همه‌ی خانه‌ها به سرعت تخریب خواهد کرد!
- (۴) بادهای شدیدی می‌وزد پس می‌پندارم که آن خانه‌های بسیاری را سریعاً تخریب می‌کند!

۲- «مَنْ خَافَ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ فَهُوَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ!»:

- (۱) که کسی مردم از زبانش ترسیدند از اهل آتش شد!
- (۲) هر کس مردم از زبانش بترسند، چه جایگاه او آتش است!
- (۴) هر که مردم از زبانش ترسیده بودند او را نزد اهل آتش بردند!

۳- «تَكَلَّمُوا تُعْرِفُوا فَإِنَّ الْمَرْءَ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ!»:

- (۱) سخن بگویند تا شناخته شوید زیرا انسان زیر زبانش پنهان است!
- (۲) سخن گفتند تا شناخته شوند، چه انسان زیر زبان خود پنهان است!
- (۳) صحبت کنید و یکدیگر را بشناسید، قطعاً انسان زیر زبان خود پنهان می‌شود!
- (۴) صحبت کردید تا شناخته شوید، زیرا انسان زیر زبان پنهان است!

۴- «الْعِلْمُ نُورٌ وَ ضِيَاءٌ يَقْذِفُهُ اللَّهُ فِي قُلُوبِ أَوْلِيَائِهِ!»:

- (۱) دانش نور و روشنایی است که از سوی خدا در دل‌های سرپرستانش افتاده می‌شود!
- (۲) خدا روشنایی و نور دانش را در قلب‌های اولیای خود می‌اندازد!
- (۳) دانش نور و روشنایی است که خدا آن را در دل‌های اولیایش می‌اندازد!
- (۴) علم نور و روشنایی است تا خدا آن را در قلب مؤمنان اندازد!

۵- «إِنَّ مِنْ شَرِّ عِبَادِ اللَّهِ مَنْ تَكْرَهَ مَجَالَسَتَهُ لِفَحْشِهِ!»:

- (۱) از بدترین بندگانی خدا کسی است که به خاطر گفتار و کردار زشتش، همنشینی با او ناپسند شمرده می‌شود!
- (۲) از بندگانی بد خداوند آنان هستند که به خاطر گفتار و کردار زشتشان، همنشینی با آنان مکروه بوده است!
- (۳) بدترین بنده خدا کسی است که همنشینی با او را دوست نداری به دلیل گفتار و کردار زشت او!
- (۴) از بدترین بنده‌های خدا کسی است که رفتار و گفتار زشتی دارد و همنشینی با او ناسزا شمرده می‌شود!

۶- عَيْنُ الْخَطَا:

- (۱) آبی آلوده بک من نفس لا تشبع: از نفسی که سیر نمی‌شود من به تو پناه می‌آورم!
- (۲) طوبی لمن لا يخاف الناس من لسانه: خوشا به حال کسی که مردم از زبانش نمی‌ترسند!
- (۳) زمیلی يفتخر بملايسه و بمظهره: همکلاسی‌ام به لباس‌ها و ظاهرش افتخار می‌کند!
- (۴) فَكَرَّ ثُمَّ تَكَلَّمَ تَسْلَمُ مِنَ الزَّلَّةِ: اندیشه کرد سپس صحبت کرد تا از لغزش در امان باشد!

۷- عَيْنُ الصَّحِيحِ:

- (۱) لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ: برای چه چیزی را گفتید که انجام ندادید؟
- (۲) لَا تُحَدِّثْ بِمَا تَخَافُ تَكْذِيبَهُ: از آن چه که از تکذیب شدنش می‌ترسی، سخن نگو!
- (۳) بَعْضُ الْأَوْقَاتِ قُدْرَةُ الْكَلَامِ أَقْوَى مِنَ السَّلَاحِ: گاهی اوقات قدرت سخن مانند سلاح قوی است!
- (۴) قُلِ الْحَقُّ وَ إِنْ كَانَ مُرًّا: حق را بگو حتی اگر آن تلخ شود!

۸- «بَادَاهُ شَدِيدِي وَزِيدٍ وَخَانَهُ رُوسْتَا رَا وَبِرَانِ كَرْدَا!»:

- (۱) الرياح الشديدة عصفت فُتْخِرَبَ بِيُوتِ الْقَرْيَةِ!
- (۲) تعصف رياح قويّة و خربت بيوت قريتنا!
- (۳) عصفت رياح شديدة و خربت بيوت القرية!
- (۴) ریح شديدة عصفت و تخرب بيت القرية!

** اِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ:

يجب أن يكون الإنسان عاملاً بما يقول أمام المخاطبين حتى يُغَيِّرَ سلوكهم و يجب أن يُسَلِّمَ قبل التكلّم كما يجب أن يكون كلامه ليّناً و أن يكون على قدر عقول المستمعين لكي يقنعهم و يكسب مودّتهم: «كَلِمَةُ النَّاسِ عَلَى قَدَرِ عَقُولِهِمْ». عليه أن لا يتكلّم في ما ليس له به علم: «و لا تقف ما ليس لك به علم» و عليه أن لا يتدخّل في موضوعٍ يُعَرِّضُ نفسه للتّهم.

۹- عَيْنُ الصَّحِيحِ:

- (۱) نقدر أن نغيّر الناس بأقوالنا.
- (۲) على الإنسان أن يقول ما لا يفعل أبداً.
- (۳) تتدخّل في بعض الموضوعات و لا نعلم منها شيئاً.
- (۴) المخاطب الحقيقي لا يستمع إلى كلام أحدٍ.

١٠- لماذا نكلّم النَّاسَ على قدر عقولهم؟

(١) حتّى تُنَبِّتَ رأينا على الآخرين.

(٣) لأننا نُعلِّمُ الآخرين.

(٢) لإقناعهم

(٤) لاحترامهم

١١- عَيِّنِ الخَطَأَ:

(١) الناس مختلفون في عقولهم.

(٣) العاقل لا يتكلّمُ عمّا لا يفهمه أبداً.

(٢) علينا أن نتابع كلّ ما لا نعلم منه شيئاً.

(٤) نُسَلِّمُ على الآخرين قبل الكلام.

** عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي الإِعْرَابِ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ:

١٢- «يُعْرَضُ»:

(١) فعلٌ مضارعٌ - مزيد ثلاثي (تفعيل) و ماضيه عَرَضَ / الجملة فعلية

(٢) مضارع من الأفعال المزيدة (تفعّل) و أصله «ع ر ض» / فعلٌ و مفعوله نفس

(٣) للناصب - مضارع - مجرد ثلاثي و أصله «ع ر ض» / فعلٌ و مفعوله نفس

(٤) فعلٌ مضارعٌ - مزيد ثلاثي من باب تفعيل / فعلٌ و فاعله نفس

١٣- «المستمعين»:

(١) جمع سالم للمذكر - اسم الفاعل من الفعل المجرد - معرفة / مفعول

(٢) جمع مكسّر و مفرده سمع - مذكر - معرف بأل / مضاف إليه

(٣) اسم الفاعل من الفعل المزيد - أصله «س م ع» / مفعول

(٤) جمع سالم للمذكر - اسم الفاعل - معرف بأل / مضاف إليه

** عَيِّنِ المناسب للجواب عن الأسئلة:

١٤- عَيِّنِ الخَطَأَ فِي ضَبْطِ حركات الحروف:

(١) أدعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ.

(٣) لا تَقُلْ ما لا تَعْلَمُ بل لا تَقُلْ كُلَّ ما تَعْلَمُ.

(٢) وَقَفَ رَجُلٌ جَمِيلٌ المَطْهَرُ أمامي.

(٤) وَجَدْتُ برنامجاً يَسَاعِدُنِي على تَعْلَمِ الغَرَبِيَّةِ.

١٥- عَيِّنِ ما ليس فيه جمع مكسّر:

(١) يعجبني عيدٌ يفرح فيه الفقراء.

(٣) قراءة هذه النصوص تساعدنا حقاً.

(٢) إنَّ الله لا يحبُّ التُّهَمَ بدون سبب.

(٤) لهذا الطالب غايات و يحاول لها.

١٦- عَيِّنِ ما فيه الجملة بعد النكرة:

(١) رأيت تلميذةً رابعةً في ساحة المدرسة.

(٣) سلّمت على رجلٍ فهو أجنبي.

(٢) إني أعوذ بك من علمٍ لا ينفع.

(٤) أسمع صوتاً و أقترّب منه بسرعة.

١٧- عَيِّنِ ما فيه فعلٌ يترجم الماضي البعيد:

(١) أتقى الناس من قال الحقّ في ما له و عليه.

(٣) الكتاب صديقٌ ينقذك من مصيبة الجهل.

(٢) حدّثتُ اليوم صديقاً ما رأيتُهُ لِسَنَتَيْنِ.

(٤) جئت إليك حتّى نذهب إلى المكتبة.

١٨- عَيِّنِ ما فيه المضارع الالتزامي:

(١) تقنّع زميلاً ما قَبِلَ كلامك من قبل.

(٣) أرسلنا إلى فرعون رسولاً فعصى فرعون الرسول.

(٢) أفَتَشَّ عن فلمٍ يشرح لي معاني الكلمات.

(٤) يعجبني جداً حارس مرمى فريق السعادة.

١٩- عَيِّنِ ما ليست فيه جملة بعد النكرة:

(١) أكبر العيب أن تعيب ما فيك مثله.

(٣) عالمٌ ينتفع بعلمه خيرٌ من ألف عابدٍ.

(٢) درّسنا معلّمٌ قد شاهدته قبل سنة.

(٤) سافرت إلى قريةٍ رأيتها مع أخي.

٢٠- عَيِّنِ ما فيه فعلٌ مجهول:

(١) إني أعوذ بك من قلبٍ لا يخشع.

(٣) يا أيّها الذين آمنوا اتقوا الله و قولوا قولاً سديداً.

(٢) كلّم النَّاسَ على قدر عقولهم.

(٤) في هذه المباراة سيُسجَل هدفٌ.